



Le  
**RÉSEAU** de  
 rivières du patrimoine  
**Canadien**



RAPPORT ANNUEL  
 2001-2002



Avril 2002

*Aux ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux  
responsables du Réseau de rivières du patrimoine canadien :*

Au nom des membres de la Commission des rivières  
du patrimoine canadien, j'ai l'honneur de vous pré-  
senter le dix-huitième rapport annuel sur le Réseau  
de rivières du patrimoine canadien (RRPC), pour  
l'exercice 2001-2002.



**Le président, Harry Collins**  
Commission des rivières  
du patrimoine canadien  
2001-2002

© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2002

Publié avec l'autorisation de la ministre du Patrimoine canadien au nom des ministres provinciaux et territoriaux responsables des parcs et du tourisme.

Ottawa, 2002

Gestion de projet et révision :	Max Finkelstein et Wayne Roach
Conception et production :	D2K Communications
Cartes et tableaux :	Ian Joyce
Travail éditorial et correction d'épreuves :	Wayne Roach

*Données de catalogage avant publication (Canada)*

Commission des rivières du patrimoine canadien

Rapport annuel du Réseau de rivières du patrimoine canadien

Annuel

Paraît depuis l'édition de 1984-1985

Description d'après 2001-2002

Texte en français et en anglais disposé tête-bêche

Titre de la p. de t. addit. : Rapport annuel, Le Réseau de rivières du patrimoine canadien

ISSN : 1201-0871

N° de catalogue R62-122

1. Réseau de rivières du patrimoine canadien – Périodiques.
2. Rivières – Canada – Périodiques.
3. Cours d'eau – Conservation – Canada – Périodiques.
4. Conservation des ressources naturelles – Canada – Périodiques.

I. Titre

ISBN 0-662-66866-9

N° de catalogue R62-122-2002

*Illustration de la page couverture : L'érable rouge*

**A.Y. Jackson**

Souvent considéré comme le principal porte-parole du groupe des Sept, « A.Y. » Jackson naît à Montréal le 3 octobre 1882. À 12 ans, il entre en apprentissage chez un lithographe de cette ville. En 1905, à 23 ans, il s'embarque sur un transporteur de bestiaux à destination de la France, pays où il subit l'influence des artistes européens. Deux ans plus tard, il est de retour en Amérique du Nord où, à l'instar d'autres membres du Groupe de Sept, il gagne sa vie comme artiste commercial. En 1907, il retourne en France étudier l'impressionnisme. De retour au Canada, bien qu'il soit fermement décidé à devenir peintre professionnel, il conçoit des bagues de cigares pour payer son loyer.

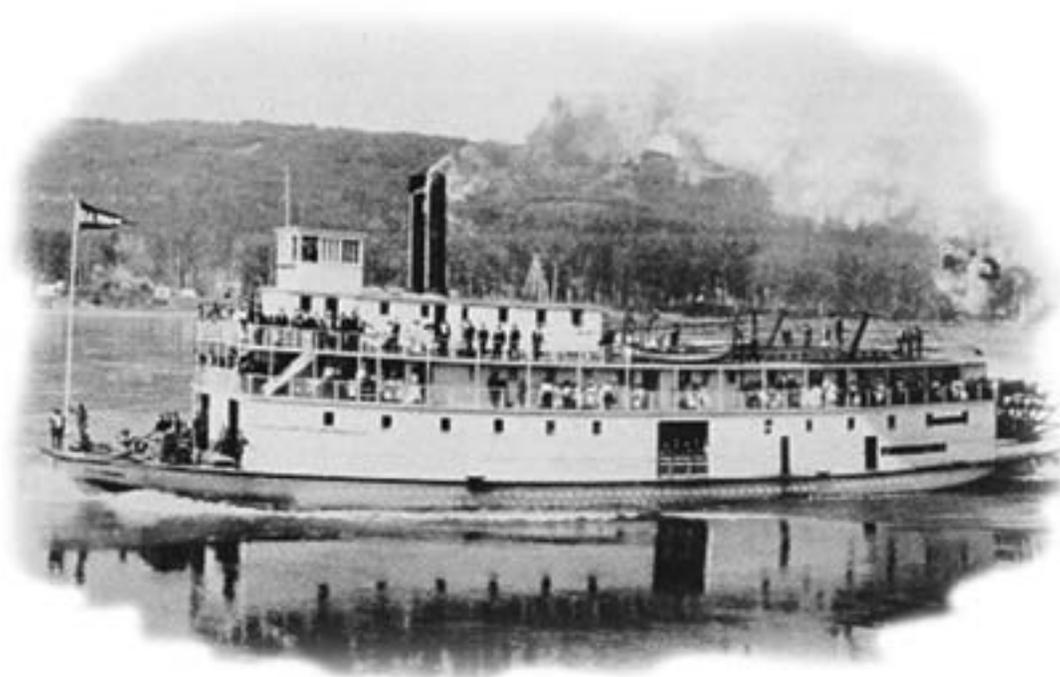
En 1920, il forme avec Lawren Harris, Arthur Lismer, Frank Carmichael, Fred Varley, James MacDonald et Frank Johnston le plus célèbre groupe d'exposants de toute l'histoire de la peinture au Canada : le groupe des Sept.

Il se lie d'amitié avec Tom Thompson et, ensemble, ils parcourent en canot les rivières et les lacs du Nord de l'Ontario. Grand voyageur, il a peint l'Arctique, la côte ouest, les Prairies et les forêts du Nord, de même que son Saint-Laurent bien-aimé, où ses innombrables expéditions de peinture sur le motif lui ont valu le surnom de « Père Raquette ».

On le désigne toujours par ses initiales, « A.Y. ».

# Table des matières :

Rapport du président .....	4
Situation du RRPC .....	6
Situation du plan stratégique du RRPC .....	8
Le Réseau de rivières du patrimoine canadien .....	10
Ministres responsables du RRPC (2001-2002) .....	10
La Commission .....	11
Processus de mise en candidature/désignation .....	12
Rivières mises en candidature ou désignées en 2001-2002 .....	13
Les Rivières .....	14
Plans, études et recherche .....	18
Publicité et marketing .....	20





# Rapport du président

Les rivières nous enseignent de belles leçons sur le renouveau. On dit à juste titre qu'on ne peut pénétrer dans une rivière deux fois au même endroit, parce que la « rivière coule ». C'est précisément cette particularité qui assure la santé et le bien-être. Les cours d'eau relient également les divers tronçons des voies navigables les uns aux autres. Cette connectivité a été un thème prédominant dans le Réseau de rivières du patrimoine canadien l'année dernière, et de bien des façons.

Au cours des ans, le Réseau de rivières du patrimoine canadien a réussi admirablement bien à intégrer le concept voulant que les rivières soient des modèles de renouveau et de connectivité, des générateurs de santé et de bien-être. Le réseau est dynamique et « fluide ». À l'échelle nationale, nous avons un réseau qui est relié par les mêmes valeurs élevées, notamment la nature, l'histoire, les loisirs et l'intégrité des rivières. Partout au pays, les communautés consacrent beaucoup d'énergie à promouvoir la santé des rivières. Cet appui vient de l'industrie, des municipalités, de l'agriculture et d'autres secteurs. Parce qu'elles ont reconnu les valeurs patrimoniales de leurs rivières respectives, ces communautés célèbrent maintenant ces valeurs dans le cadre du programme national de conservation des rivières du Canada. Tant que ce désir de promouvoir la santé nous animera, nul doute que le RRPC continuera de grandir.

L'année écoulée a été marquée par certains développements très positifs, indicatifs de santé et de bien-être. Le troisième Congrès sur le patrimoine fluvial canadien, tenu à Fredericton du 3 au 6 juin 2001, a été un point saillant. Le thème « Avoir à cœur les cours d'eau qui nous relient » a réuni des partisans des rivières de partout au Canada et aux États-Unis, qui ont pu partager information et expérience et s'inspirer mutuellement. Les effets de cette rencontre se refléteront dans les efforts qui seront consentis pour protéger nos rivières dans les années à venir.

Une nouvelle rivière a été recommandée par la Commission et mise en candidature au Réseau, soit la Coppermine au Nunavut, contribuant grandement à enrichir le patrimoine fluvial du RRPC. Sur la foi de récits faisant état de dépôts de cuivre exceptionnellement riches, la Compagnie de la Baie d'Hudson dépêche

Samuel Hearne explorer la Coppermine en 1771. Le récit que fit Hearne de son voyage par voie de terre jusqu'à la rivière, y compris le massacre d'Inuits par ses guides chipewyans à Bloody Falls, a permis à la Coppermine d'entrer dans l'histoire. D'autres explorateurs, notamment sir John Franklin, suivirent bientôt et la Coppermine devint une importante voie d'exploration et de commerce des fourrures. La Coppermine et son milieu ambiant ont peu changé depuis leur découverte par les premiers explorateurs britanniques et elle continue de supporter le style de vie de subsistance des Inuits. Il s'agit aussi d'une des rivières les plus populaires au Nunavut pour le canot et le kayak récréatifs en milieu sauvage.

Les provinces et les territoires du Canada se sont engagés à divers degrés à promouvoir la gestion des rivières et leur gérance et à faire reconnaître l'importance de leurs contributions passées, présentes et à venir. Dix rivières relevant de diverses compétences en sont à différentes étapes dans leur cheminement en vue de leur intégration au Réseau de rivières du patrimoine canadien, où elles viendront joindre les trente rivières déjà désignées.

Même si la Commission des rivières du patrimoine canadien a toutes les raisons d'être encouragée, il reste encore beaucoup à faire. Promouvoir et maintenir l'intégrité des rivières demeurent un défi de tous les instants. La sensibilisation et l'intérêt accrus aux questions liées aux valeurs d'intégrité des rivières ont permis de renforcer le réseau national. Parallèlement, les pressions locales plus fortes résultant d'autres exigences sociétales font souvent en sorte que les améliorations sont plutôt modérées, et entraînent parfois même certains reculs.

Au Nouveau-Brunswick, ma province natale, nous avons des rivières à saumon de renommée mondiale, entre autres la Ristigouche (une rivière du patrimoine canadien) et la Miramichi. Les guides y ont développé l'art de manœuvrer un canot à l'aide d'une perche d'épinette de quatorze pieds de longueur, un exercice plutôt exigeant, tout comme, sur un autre plan, peut l'être l'édification du RRPC. Comme l'expérience des vingt dernières années nous l'a appris, il ne faut jamais sous-estimer l'art de mobiliser les communautés

locales. « Prendre soin » des cours d'eau est une science qui a nettement progressé mais qui n'est pas encore parfaitement au point. Promouvoir le Réseau de rivières du patrimoine canadien dans l'ensemble du pays exige des efforts vigoureux, sur le plan concret et logistique. À l'échelle nationale, il est vrai que la contribution de tous rend le travail plus facile. Nous continuons de lutter contre le courant avec un optimisme convaincu. Les obstacles en aval ne semblent ni nouveaux ni insurmontables alors que nous amorçons la boucle d'une nouvelle année.

Je félicite la Commission des rivières du patrimoine canadien et son Secrétariat des progrès accomplis au cours de l'année écoulée. J'offre mes meilleurs vœux et mon appui au membre du Nunavut qui prendra ma relève et j'anticipe une nouvelle année d'activités résolument axées sur le Nord encore une fois.

J'aimerais aussi remercier les bénévoles, les groupes communautaires, les planificateurs, les membres de la Commission, le personnel du Secrétariat et d'autres défenseurs des rivières partout au pays. Ce fut pour moi un privilège exceptionnel et apprécié d'être président de la Commission des rivières du patrimoine canadien.

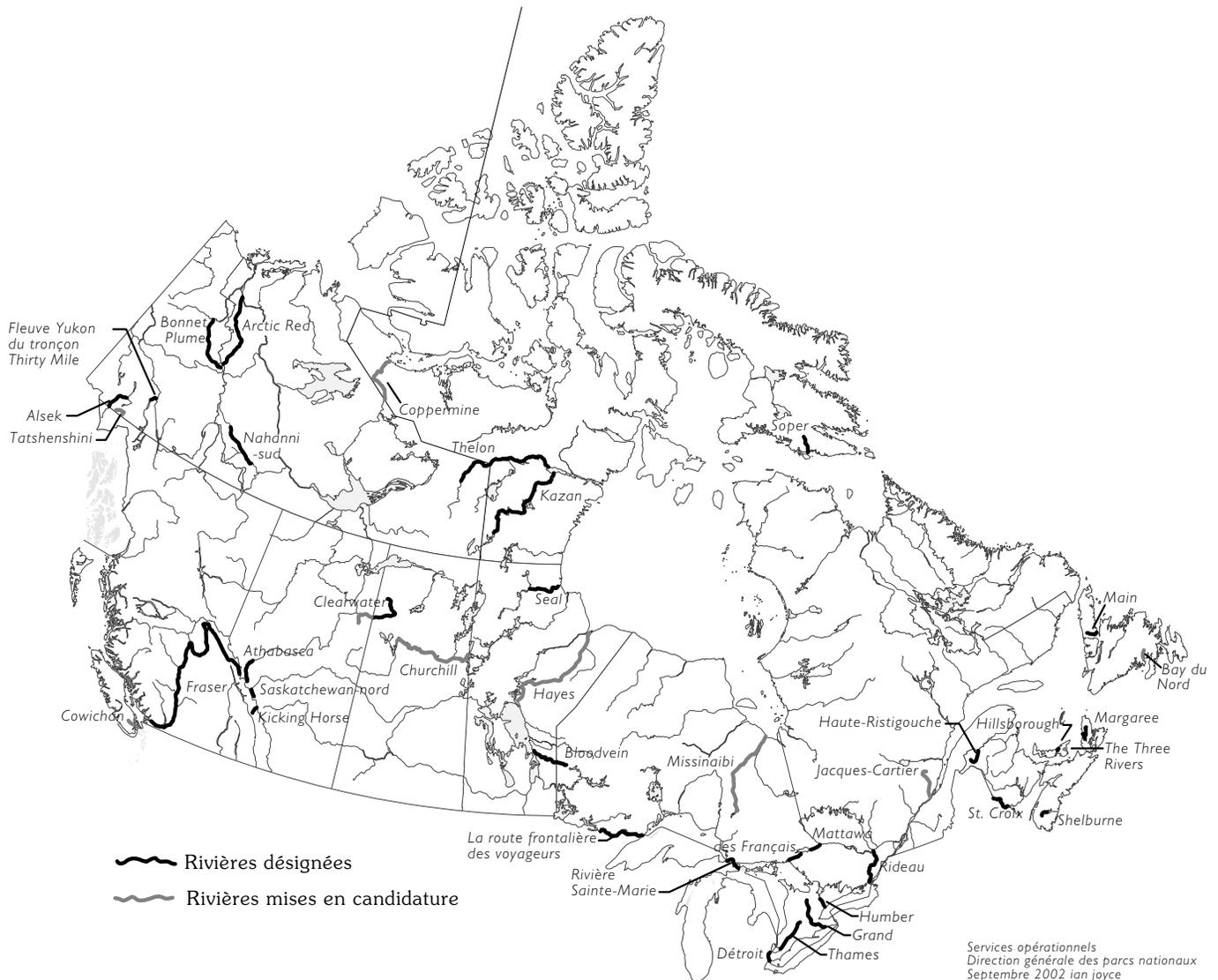


Le président  
Commission des rivières du patrimoine canadien  
2001-2002



# Situation du RRPC

Trente-neuf rivières, totalisant 9 836 kilomètres, ont été mises en candidature au RRPC. Trente d'entre elles ont été officiellement désignées. Cela signifie que la Commission des rivières du patrimoine canadien a été saisie des plans directeurs exposant le mode de préservation de leurs valeurs patrimoniales.



## Rivières désignées

Rivière	Province/territoire (parc <sup>1</sup> )	Date de désignation	Longueur (en km)
Des Français	Ontario (PP Rivière des Français)	Février 1986	110
Alsek	Yukon (Kluane NP)	Février 1986	90
Nahanni Sud	Territoires du Nord-Ouest (réserve de PN Nahanni)	Janvier 1987	300
Clearwater <sup>2</sup>	Saskatchewan (PSP de Clearwater)	Juin 1987	187
Mattawa <sup>3</sup>	Ontario (PP Mattawa et PP Samuel de Champlain)	Janvier 1988	65
Athabasca <sup>7</sup>	Alberta (PN Jasper)	Janvier 1989	168
Saskatchewan-Nord <sup>7</sup>	Alberta (PN Banff)	Janvier 1989	49
Kicking Horse <sup>7</sup>	Colombie-Britannique (PN Yoho)	Janvier 1990	67
Kazan	Nunavut	Juillet 1990	615
Thelon	Nunavut	Juillet 1990	545
Ste-Croix	Nouveau-Brunswick	Janvier 1991	185
Yukon – tronçon Thirty Mile <sup>7</sup>	Yukon	Janvier 1992	48
Seal	Manitoba	Juin 1992	260
Soper <sup>5</sup>	Nunavut (réserve de parc territorial Katannilik)	Juin 1992	248
Arctic Red	Territoires du Nord-Ouest	Septembre 1993	450
Grand <sup>6</sup>	Ontario	Janvier 1994	627
Route frontalière des voyageurs	Ontario (PP La Vérendrye/Quetico/Middle Falls)	Septembre 1996	250
Hillsborough	Île-du-Prince-Édouard	Janvier 1997	45
Shelburne	Nouvelle-Écosse	Juin 1997	53
Bonnet Plume <sup>6</sup>	Yukon	Février 1998	350
Haute-Ristigouche	Nouveau-Brunswick	Février 1998	55
Bloodvein <sup>4</sup>	Manitoba (PP Atikaki), Ontario (PP Woodland Caribou)	Juin 1998	306
Margaree <sup>5</sup>	Nouvelle-Écosse	Juin 1998	120
Fraser <sup>4</sup>	Colombie-Britannique	Juin 1998	1375
Humber <sup>6</sup>	Ontario	Février 1999	100
Rideau	Ontario (voie navigable Rideau – Parcs Canada)	Février 2000	202
Thames <sup>6</sup>	Ontario	Février 2000	273
St. Mary's	Ontario	Février 2000	125
Detroit <sup>6</sup>	Ontario	Février 2001	51
Main	Terre-Neuve	Février 2001	57
<b>TOTAL</b>			<b>7 376</b>

## Rivières mises en candidature

Rivière	Province/territoire (Parc)	Date de désignation prévue	Longue ur (en km)
Missinaibi	Ontario (PP Missinaibi)	Février 2003	426
Clearwater <sup>2</sup>	Alberta	Février 2003	139
Cowichan	Colombie-Britannique	Février 2003	47
Bay du Nord	Terre-Neuve (rés. de PSP Bay du Nord)	Février 2003	75
Jacques-Cartier	Québec (PP de la Jacques-Cartier)	Février 2003	128
Tatshenshini	Yukon	Février 2003	45
Hayes	Manitoba	Février 2004	590
The Three Rivers	Île-du-Prince-Édouard	Février 2004	73
Churchill	Saskatchewan	Février 2004	487
Coppermine	Nunavut	Février 2005	450
<b>TOTAL</b>			<b>2 460</b>

TOTAL en km des RIVIÈRES MISES EN CANDIDATURE ET DÉSIGNÉES

9 836

1. PP désigne un parc provincial;  
PN désigne un parc national;  
PSP désigne un parc sauvage provincial.
2. La rivière Clearwater a été mise en candidature en deux tronçons, l'un par la Saskatchewan, l'autre par l'Alberta. Le tronçon de la Saskatchewan a été désigné.
3. D'autres tronçons de la Mattawa ont été ajoutés en 2001, incluant le tronçon de 11 km des portages historiques de La Vase reliant le cours supérieur au lac Nipissing, ainsi qu'un tronçon en aval, à la confluence avec la rivière des Outaouais.
4. La rivière Bloodvein (tronçon du Manitoba) a été désignée en 1987.
5. Comprend le cours d'eau principal et les principaux affluents.
6. Comprend l'ensemble du bassin hydrographique.
7. Comprend un tronçon de la rivière.

# Situation du plan stratégique du RRPC

## MISSION

**Notre mission, à réaliser d'ici 2006, consiste à :**

*Élaborer un programme de conservation des rivières qui soit valorisé à l'échelle nationale et reconnu sur le plan international, et qui traduit l'importance des rivières pour l'identité et l'histoire canadiennes; et Assurer une gestion durable des valeurs naturelles, culturelles et récréatives justifiant la désignation des rivières.*

Au cours de la dernière année, la Commission des rivières du patrimoine canadien a continué d'exécuter et d'évaluer le Plan stratégique décennal du RRPC, dont 2002 représente la sixième année. Selon le Plan stratégique, l'organisation des mesures visant la concrétisation de notre mission pour 2006 doit s'articuler autour de quatre grands enjeux stratégiques : gestion soutenue et achèvement du réseau; communications; leadership et affectation des ressources.

Parmi les réalisations de 2001-2002 visant la concrétisation des quatre enjeux, mentionnons les suivantes :

### Gestion soutenue et achèvement du Réseau

- Réalisation de l'étude de base et du document de mise en candidature de la rivière Coppermine, Nunavut.
- Réalisation d'études de base pour la rivière Richelieu, Québec et la rivière Saskatchewan-Nord, Alberta.
- Début des travaux sur le plan directeur pour The Three Rivers, Île-du-Prince-Édouard et pour la rivière Hayes, Manitoba.
- Consultations publiques continues sur le plan directeur de la rivière Tatshenshini, Yukon.
- Consultations publiques continues sur le plan directeur de la rivière Missinaibi, Ontario.
- Examen préalable de l'approche stratégique pour la mise en candidature de tronçons choisis du fleuve Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest.
- Achèvement des listes de surveillance pour les rivières Missinaibi et Coppermine.
- Achèvement du rapport sur les paramètres de la qualité de l'eau pour la rivière Détroit.

- Achèvement du document de travail sur le programme de surveillance du RRPC.
- Début des travaux sur un modèle d'examen pour les rapports décennaux de surveillance.

### Communications

- Production du calendrier 2002 des rivières du patrimoine canadien.
- Cérémonies de dévoilement de plaque tenues pour les rivières Rideau et Détroit.
- Parrainage du Troisième congrès sur le patrimoine fluvial canadien, tenu à Fredericton, Nouveau-Brunswick, en juin 2001.
- Parrainage du projet pilote du Nouveau-Brunswick « Rivers of Dreams » (Rivières de rêve).
- Poursuite de la collaboration avec la Société pour la préservation des fleuves, des rivières et des lacs du Canada pour appuyer la proclamation d'une Journée nationale des rivières canadiennes.



- Organisation d'une tournée nationale de l'exposition du RRPC à Hamilton, Fredericton, London, Peterborough, Ottawa et Smiths Falls.
- Production de feuilles d'information sur les rivières Déroit, Thames et Rideau.
- Réimpression et diffusion de l'affiche du RRPC et de la brochure promotionnelle « Découvrez l'aventure sur une rivière du patrimoine canadien » et la brochure d'information « Quels sont les avantages de la désignation au titre de rivière du patrimoine? ».
- Développement du site Web du RRPC à [www.chrs.ca](http://www.chrs.ca)
- Soutien à la deuxième année de la série télévisée Great Canadian Rivers, incluant quatre rivières du RRPC – Cowichan, Clearwater, Main, et Hillsborough – et participation à un épisode pour la série télévisée du Musée canadien de la nature « Its in Our Nature ».
- Commanditaire officiel du festival du film Waterwalker.

### Leadership

- Réaffirmation par les ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux responsables du RRPC de leur engagement envers le programme, par le biais de la Charte du RRPC.
- Achèvement du cinquième examen et de la cinquième mise à jour annuels du plan stratégique, y compris la revue des tendances et des enjeux actuels d'une importance stratégique pour le RRPC.
- Adaptation de la politique et des procédures de planification stratégique (calendrier, rapports et processus) en vue d'optimiser l'utilisation du plan stratégique comme principal document de gestion pour la CRPC.



Rivière Missinaibi

RRPC

- Le comité de planification technique continue d'exécuter les tâches définies par la Commission, y compris l'examen des documents de mise en candidature, des plans directeurs et des rapports de surveillance décennaux.

### Répartition des ressources

- Le comité des finances du RRPC continue de voir à l'affectation des ressources et aux questions budgétaires. 🍁



John Sylvester



# Le Réseau de rivières du patrimoine canadien

Le RRPC est le programme national du Canada pour la conservation des eaux douces. C'est un programme coopératif auquel participent les gouvernements du Canada, des dix provinces et des trois territoires. Les objectifs du RRPC sont d'assurer une reconnaissance nationale aux rivières les plus remarquables du Canada, et de veiller à ce que leur gestion à long terme assure la préservation de leurs valeurs naturelles, culturelles et récréatives, pour l'agrément et le bénéfice des générations actuelles et futures de Canadiens.

L'un des principes fondamentaux du RRPC est que la mise en candidature et la gestion des rivières du patrimoine canadien demeurent la responsabilité du gouvernement compétent. Cela incombe généralement aux gouvernements provinciaux dans le sud du pays, au gouvernement fédéral dans les parcs nationaux et sur les autres terres fédérales, et conjointement aux autorités fédérales et territoriales dans le Nord. ❁



## **Ministres responsables du RRPC (2001-2002)**

**L'honorable Sheila Copps**  
Ministre du Patrimoine canadien  
Gouvernement du Canada

**L'honorable Robert Nault**  
Ministre des Affaires indiennes et du Nord  
Gouvernement du Canada

**L'honorable Kevin Aylward**  
Ministre du Tourisme, de la Culture et des Loisirs  
Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador

**L'honorable Greg Deighan**  
Ministre du Tourisme  
Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard

**L'honorable David Morse**  
Ministre de l'environnement et du travail  
Gouvernement de la Nouvelle-Écosse

**L'honorable L. Joan MacAlpine**  
Ministre des Ressources naturelles et de l'Énergie  
Gouvernement du Nouveau-Brunswick

**L'honorable Richard Legendre**  
Ministre de la Faune et des Parcs  
Gouvernement du Québec

**L'honorable John C. Snobelen**  
Ministre des Richesses naturelles  
Gouvernement de l'Ontario

**L'honorable Oscar Lathlin**  
Ministre de la Conservation  
Gouvernement du Manitoba

**L'honorable Buckley Belanger**  
Ministre de l'Environnement  
Gouvernement de la Saskatchewan

**L'honorable Gene Zwozdesky**  
Ministre du Développement communautaire  
Gouvernement de l'Alberta

**L'honorable Joyce Murray**  
Ministre de la Protection des eaux, des sols et de l'air  
Gouvernement de la Colombie-Britannique

**L'honorable Dale Eftoda**  
Ministre de l'Environnement  
Gouvernement du Yukon

**L'honorable James L. Antoine**  
Ministre des Ressources, de la Faune  
et du Développement économique  
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

**L'honorable Olayuk Akesuk**  
Ministre du Développement durable  
Gouvernement du Nunavut

# La Commission

La Commission des rivières du patrimoine canadien (la Commission) évalue les candidatures en fonction des critères de sélection et, le cas échéant, recommande la désignation d'une rivière au ministre fédéral responsable de Parcs Canada et au ministre de la province ou du territoire concerné. La Commission se compose d'un représentant de Parcs Canada, d'un représentant du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC) et d'un représentant de chacun des gouvernements provinciaux et territoriaux participants. La Colombie-Britannique et le Nouveau-Brunswick sont représentés à la Commission par de simples citoyens.

Élu parmi les commissaires, le président de la Commission demeure en fonction pendant un exercice financier, au cours duquel il organise et préside les réunions de la Commission, dirige le fonctionnement du Secrétariat et fait la promotion du RRPC auprès du public. Le président pour 2002-2003 sera David Monteith, Directeur, Parcs et Tourisme, Nunavut. ❁

## **Conseil d'administration du RRPC en 2001-2002**

Harry Collins, président pour 2001-2002  
(Nouveau-Brunswick)

Mike Cahill (Terre-Neuve et Labrador)

David Boyce (Île-du-Prince-Édouard)

John Leduc (Nouvelle-Écosse)

Alain Hébert (Québec)

Adair Ireland-Smith (Ontario)

Gord Jones (Manitoba)

Don MacAulay (Saskatchewan)

John Kristensen (Alberta)

Mark Angelo (Colombie-Britannique)

Gerry LePrieur (Territoires du Nord-Ouest)

Erik Val (Yukon)

David Monteith (Nunavut)

Nik Lopoukhine (Parcs Canada)

Annick Lehénaff  
(Ministère des Affaires indiennes et du Nord)

## **Personnel du RRPC**

Don Gibson, Gestionnaire national

Max Finkelstein, Marketing et publicité

Brian Grimsey, Planificateur principal

Wayne Roach, Soutien technique



## Processus de mise en candidature

*L'inscription d'une rivière au RRPC se fait en deux temps : la mise en candidature et la désignation. La participation du public et l'appui de la collectivité locale sont essentiels aussi bien à la mise en candidature d'une rivière qu'à sa désignation.*

### Propositions et participation du public

Le processus commence au niveau communautaire, avec des initiatives de reconnaissance et de protection d'un cours d'eau local. Ces initiatives peuvent être mises en oeuvre par divers intervenants : propriétaires fonciers, associations récréatives, historiques ou touristiques, groupes autochtones, organismes écologistes, entreprises locales, citoyens intéressés. La première étape consiste à présenter une proposition au membre fédéral, provincial ou territorial de la Commission, pour toute rivière que le groupe ou le particulier juge digne d'être inscrite au RRPC.

### Sélection

Le gouvernement responsable (ou les gouvernements responsables) évalue les candidatures en se fondant sur les valeurs naturelles, culturelles ou récréatives des rivières, sur la représentation de ces valeurs au sein du Réseau et sur l'appui public étayant la mise en candidature. Le processus de sélection comprend habituellement une analyse du nombre et de la complexité des utilisations conflictuelles des terres, ainsi que des coûts qu'occasionnerait un aménagement efficace du corridor fluvial.

### Mise en candidature

Une fois qu'on a décidé de soumettre la candidature d'une rivière, le gouvernement responsable (ou les gouvernements responsables), de concert avec les autres groupes intéressés, prépare un document de mise en candidature dont il saisit la Commission. Ce document contient toute l'information permettant, d'une part, de montrer que ce cours d'eau présente une valeur exceptionnelle pour le Canada selon les critères du RRPC et, d'autre part, de prouver que des mesures suffisantes seront mises en place pour assurer la sauvegarde de ces valeurs. La Commission examine ensuite la candidature et formule ses recommandations au ministre responsable de Parcs Canada et au(x) ministre(s) compétent(s) du ou des gouvernements ayant présenté la candidature. ❀

## Processus de désignation

### Présentation du plan directeur

Le processus de désignation commence lorsque le commissaire qui représente le(s) gouvernement(s) ayant mis la rivière en candidature soumet un plan directeur à la Commission. Ce plan énonce les politiques et les méthodes à suivre pour faire en sorte que la mise en valeur, l'aménagement et l'utilisation de la rivière soient conformes aux objectifs et aux lignes directrices du RRPC. Bien que des prolongations de délai soient parfois accordées au besoin, le plan directeur est normalement déposé dans les trois ans qui suivent l'acceptation de la candidature par la Commission.

### Désignation

Une fois que la Commission est saisie d'un plan directeur, le président avise le ministre fédéral responsable de Parcs Canada et le(s) ministre(s) des organismes gouvernementaux ayant soumis la candidature que la rivière répond aux critères de désignation. Les ministres procèdent alors à la désignation officielle en inaugurant une plaque commémorative placée à un endroit stratégique de la rivière et en signant un texte cérémonial qui sera versé au registre officiel du RRPC. La désignation d'une rivière au RRPC garantit qu'elle sera aménagée de façon à conserver les qualités patrimoniales exceptionnelles ayant justifié sa mise en candidature et à mettre en valeur son potentiel récréatif. ❀



RRPC

# Rivières mises en candidature ou désignées en 2001-2002

Il n'y a pas eu de nouvelles désignations au RRPC. Une rivière a été recommandée par la Commission et mise en candidature au RRPC, soit la Coppermine au Nunavut. 🍁

## *Rivière Coppermine*

Les dépôts de cuivre en bordure de la rivière étaient importants pour les premières nations qui habitaient la région. Le long de ses rives, on trouve de nombreux sites archéologiques importants, caractérisés par leurs artefacts en cuivre. Ce sont les récits au sujet de ces dépôts de cuivre qui ont amené Samuel Hearne dans cette région en 1771. Le récit du périple par voie de terre effectué par Hearne pour se rendre jusqu'à la rivière, ainsi que du massacre dont il fut témoin à Bloody Falls, ont fait entrer la Coppermine dans l'histoire. D'autres explorateurs, notamment sir John Franklin, suivirent bientôt et la Coppermine devint une importante voie d'exploration et de commerce des fourrures. La rivière continue de soutenir le mode de vie de subsistance des Inuits. Le caribou, le bœuf musqué, le carcajou, le loup, l'orignal et le renard, ainsi que différents rapaces, habitent la région. La Coppermine et son milieu environnant ont peu changé depuis leur découverte par les premiers explorateurs britanniques.

Les études de base sont terminées et le document de mise en candidature a été présenté à la Commission des rivières du patrimoine canadien à sa réunion



Parks Canada

de février 2002, qui l'a accepté. Le gouvernement du Nunavut dispose maintenant de trois ans pour présenter un plan directeur acceptable avant que la rivière ne soit officiellement désignée. 🍁



# Les Rivières

Pour consulter les rapports d'étape annuels des rivières désignées au RRPC, visitez notre site Web à [www.chrs.ca](http://www.chrs.ca) ou contactez le Secrétariat. Voici quelques-uns des événements ou des développements importants qui ont eu lieu pour souligner des rivières désignées du RRPC. Ce ne sont là que certains des projets et initiatives concernant les rivières désignées du patrimoine canadien qui se situent dans le cadre de la philosophie et des objectifs du RRPC.

## Conservation/biodiversité/intégrité écologique

Les responsables de la rivière Grand continuent d'exceller dans leurs efforts de conservation. Après avoir mérité le prix international Theiss Riverprize en septembre 2000, la Grand continue d'être à l'avant-scène et obtient le Red Fisher Conservation Award en mars 2001 pour « le travail de conservation le plus remarquable réalisé par une personne ou une organisation en 2000 ».

Dans le Réseau des rivières du patrimoine canadien, le Fraser est le cours d'eau le plus puissant. Le volume et la diversité du Fraser, joints à la croissance de la population, posent de nombreux défis pour la réalisation d'une vision de durabilité. Les individus, les organisations, le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial, les administrations locales et les Premières nations ont signé une Charte de la durabilité qui trace la voie pour réaliser la durabilité du Fraser et de son bassin hydrographique (le bassin du Fraser). Le Conseil du bassin du Fraser, une société sans but lucratif créée en 1997, surveille maintenant la mise en œuvre de cette Charte. La vision et les objectifs présentés dans la Charte s'appliquent à l'ensemble du bassin, mais leur réalisation jettera les fondements de la gestion des valeurs de rivière patrimoniale du cours principal du fleuve Fraser pour longtemps à venir. (Pour obtenir d'autres renseignements sur le Conseil du bassin du Fraser, on peut consulter le site Web à [www.fraserbasin.bc.ca](http://www.fraserbasin.bc.ca)).

La Charte donne forme à deux ensembles de valeurs. Le premier ensemble incorpore les principes fondamentaux et les éléments intégrés de la durabilité, notamment des communautés solides, un environnement en santé, et une économie robuste. Le deuxième ensemble établit la culture du Conseil et la forme que

prendra son travail en vue d'assurer la durabilité. Parmi ces éléments, se trouvent la compréhension et le respect des opinions des autres, l'acceptation de tous les membres en tant qu'égaux, la recherche de l'équilibre plutôt que de positions extrêmes, la prise de mesures basées sur le consensus, et l'établissement d'une solide confiance entre les membres. Ces valeurs partagées ont permis aux membres d'apprendre comment prendre des décisions qui assureront la durabilité.

Ces valeurs partagées ont également permis au Conseil de devenir un forum sans précédent dans lequel les quatre ordres de gouvernement au Canada (fédéral, provincial, local et Premières nations), le secteur privé et la société civile peuvent travailler ensemble afin de favoriser la durabilité d'une façon pratique. Le Conseil a contribué à changer l'approche choisie pour la gestion du fleuve Fraser et de son bassin de façon à aborder les considérations sociales, économiques et environnementales de l'ensemble du réseau. Ce modèle de gouvernance est le premier du genre au Canada, et il cherche à régler les limitations de la hiérarchie traditionnelle des compétences multiples fonctionnant indépendamment les unes des autres dans un système commun.

L'un des projets en cours sur le Fraser est une évaluation intensive de cinq ans de l'esturgeon blanc qui a commencé en 1995. L'évaluation a déjà fourni une abondance de nouvelles informations sur le cycle



Rivière Athabasca

RRPC

biologique, l'utilisation de l'habitat, les habitudes migratoires, la génétique et la structure de population de cette espèce placée sur la Liste rouge. Il y a des signes solides de recrutement réussi dans les populations du cours principal du fleuve Fraser, mais la population distincte de la rivière Nechako (un affluent du Fraser) ne connaît pas un recrutement adéquat et est en danger d'extinction. L'esturgeon blanc, qui est le plus grand poisson d'eau douce du Canada, ne se retrouve que sur la côte ouest de l'Amérique du Nord. Ce poisson peut dépasser un poids de 600 kilos, et atteindre un âge de plus de 100 ans. À la suite de cette évaluation, le programme provincial de pêche dirige un programme de rétablissement de l'esturgeon blanc de la rivière Nechako qui inclut la participation du programme fédéral des pêches, ainsi que celle des Premières nations et d'autres intérêts.

La rivière Détroit a été désignée au RRPC en février 2001. L'une des réalisations les plus importantes concernant la rivière Détroit en 2001 a été l'élaboration de la première *Vision de conservation pour l'écosystème du cours inférieur de la rivière Détroit* (une vision binationale). Publié en décembre, ce document important est le résultat des efforts conjoints des représentants de l'État américain et des représentants des gouvernements fédéral et provincial. La stratégie expose une vision de conservation binationale qui vise à protéger les habitats et les caractéristiques écologiques uniques de la rivière. La protection des autres terres humides riveraines et la réhabilitation des sites dégradés sont des composantes clés de la stratégie qui exhorte tous les intervenants à prôner la collaboration et l'intendance binationales et régionales.

La rivière Rideau, désignée rivière du patrimoine canadien en 2000 est un laboratoire vivant permettant d'effectuer une étude environnementale exceptionnelle. Le « Projet sur la biodiversité de la rivière Rideau », dirigé par le Musée canadien de la nature (MCN) et des partenaires locaux, vise à faire l'examen environnemental exhaustif de la Rideau. Une équipe multidisciplinaire de chercheurs du Musée canadien de la nature et du Service canadien de la faune (SCF), dirigée par M. Michel Poulin, étudie l'état actuel des plantes aquatiques, l'hydrochimie, les algues, les poissons, les oiseaux, les reptiles, les amphibiens, les mollusques et les invertébrés des grandes profondeurs.

Dans une grande mesure, la santé économique et le bien-être des riverains dépendent de la santé du milieu naturel de la rivière. L'approche basée sur l'écosystème que les scientifiques du MCN et du SCF adoptent



Parcs Canada

pour ce projet reconnaît la complexité et les interconnexions des différents éléments de notre environnement (air, sol, eau et organismes vivants, y compris les êtres humains) et encourage une collaboration vraiment créative entre scientifiques, gouvernements, entreprises, résidents et visiteurs. Les scientifiques du MNC et du SCF collaborent avec la communauté afin d'évaluer la santé écologique de la rivière et de concilier les utilisations locales de la rivière avec la gestion durable de sa biodiversité.

La participation de la communauté est au cœur du projet sur la biodiversité de la rivière Rideau. Les chercheurs du Musée et les gens des communautés riveraines sont des partenaires égaux dans tous les volets du projet. Ensemble, ils peaufinent les objectifs de recherche, travaillent sur le terrain au prélèvement des échantillons, comptent les espèces et élaborent un plan qui assurera l'engagement à long terme des communautés à l'égard de la biodiversité de la rivière.

Le projet sur la biodiversité de la rivière Rideau est l'occasion d'en apprendre davantage au sujet de la faune et de la flore de cette rivière, des questions locales et mondiales de biodiversité et de ce que les résidents peuvent faire pour garder la rivière et la planète en santé.

Toutes les rivières du patrimoine canadien devraient faire l'objet d'un projet semblable. Pour de plus amples renseignements concernant le projet sur la biodiversité de la rivière Rideau, visitez leur site Web à <http://nature.ca/rideau/index-f.html>

En mars 2002, plusieurs environnementalistes ont appris qu'on prévoyait entreprendre l'exploration minière (à l'aide d'un « canon à air ») sur la rivière Nahanni-Sud, dans l'intention d'ouvrir une mine dans le bassin hydrographique. Si le projet de mine se concrétise, nombreux sont ceux qui pensent que des dommages irréparables seront causés à cette magnifique rivière du patrimoine canadien qui traverse la réserve de parc national Nahanni et qui est également l'élément central du premier site du patrimoine mondial du Canada. Becky Mason, la fille du réputé payateur, cinéaste et artiste Bill Mason, a dirigé une campagne visant à ce qu'une évaluation environnementale soit faite des travaux envisagés. Moins d'un mois après l'annonce de la menace, l'Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie acceptait de commander une évaluation environnementale du projet.

Ce cas montre qu'une action rapide et énergique de citoyens avisés peut encore avoir une influence très efficace sur l'action du gouvernement touchant les rivières au Canada.

Divers ministères du gouvernement canadien se sont dits en faveur d'une évaluation environnementale complète pour l'ensemble du bassin hydrographique de la Nahanni.

De plus amples renseignements sur ce projet paraîtront dans le prochain rapport annuel et sur le site Web du RRPC.

### Que faites-vous pour assurer la biodiversité du Canada?

Gestionnaires de rivières et amateurs de rivières : réalisez-vous un projet qui aide le Canada à respecter ses engagements à conserver et à protéger la biodiversité du Canada et à assurer une utilisation durable? Faites-en part au Réseau canadien d'information sur la biodiversité à [www.cbin.ec.gc.ca](http://www.cbin.ec.gc.ca)

### Loisirs/tourisme

Concernant la rivière Grand dans le sud de l'Ontario, l'Office de protection de la nature de la rivière Grand a publié une brochure intitulée : « Journey the Grand... ». La brochure présente les nombreuses attractions touristiques dans le bassin hydrographique

de la rivière et souligne qu'il s'agit d'une rivière du patrimoine canadien. Cette brochure est extrêmement bien conçue et pourrait servir de modèle pour d'autres produits semblables visant d'autres rivières du patrimoine canadien.

### Patrimoine culturel

En octobre dernier, on a dévoilé un mémorial international dédié au chemin de fer clandestin. Les monuments *Gateway to Freedom* et *Tower of Freedom* sont deux magnifiques ajouts au paysage de la rivière, sur le premier sur la rive américaine, le second sur la rive canadienne. Ces étonnantes statues de bronze représentent ceux qui, pour retrouver la liberté, ont traversé courageusement la rivière Détroit. Ed Dwight, sculpteur de renommée mondiale, s'est surpassé dans cet hommage émouvant qui témoigne de l'importance de la rivière Détroit dans l'histoire du Canada.

Le ministre de l'Environnement et de la Gestion des ressources de la Saskatchewan, l'honorable Buckley Belanger, a réaffirmé que l'utilisation traditionnelle de la rivière du patrimoine canadien Clearwater et du parc sauvage établi autour, par le peuple local pour la chasse, la pêche et le piégeage sera appuyée et reconnue comme un apport à la valeur de la rivière. L'utilisation à des fins récréatives de la rivière sera développée de façon à ne pas nuire aux utilisations traditionnelles. Voilà un exemple remarquable de la mise en pratique de la philosophie du Réseau de rivières du patrimoine canadien.



RRPC

## Éducation/interprétation

Une initiative novatrice a été lancée sur la rivière Grand. *Upstream!* est un groupe d'artistes et de scientifiques qui enseignent aux jeunes de la maternelle à la 8<sup>e</sup> année l'importance de leur environnement, en mettant l'accent sur le bassin hydrographique de la Grand, rivière du patrimoine canadien. Il s'agit d'une initiative du Elora Centre for Environmental Excellence (ECEE), un organisme caritatif sans but lucratif. Grâce à des fonds de la Fondation Trillium, le groupe a réalisé un CD avec des artistes régionaux bien connus qui ont fait don généreusement de leurs talents et de leur temps. Les auteurs-compositeurs du CD, « Songs for a River », sont notamment James Gordon, Nonie Crete, Wayne Bridge, Paul Hock et Gwen Swick. L'argent provenant de la vente de ces CD servira à sensibiliser les jeunes étudiants de la région à l'environnement.

Pour tout savoir au sujet de *Upstream!*, visitez le site Web de l'ECEE à [www.ecee.on.ca](http://www.ecee.on.ca)

En Nouvelle-Écosse, la Margaree-Lake Ainslie Heritage River Society réalisera un projet excitant à l'été et à l'automne 2002. Il s'agit d'un projet « Service jeunesse Canada » parrainé par Développement des ressources humaines Canada. Sous la direction de la Société et des partenaires gouvernementaux, le projet réunira un coordonnateur et huit jeunes (de 18 à 30 ans) qui travailleront au réseau de rivières.



Rivière Soper

RRPC

Après avoir suivi une formation et des séances de perfectionnement, le groupe effectuera la surveillance de la qualité de l'eau dans l'ensemble du bassin hydrographique afin d'établir des données de référence. Parallèlement, ils participeront à des travaux de nettoyage de la rivière, du ruisseau et des rives, au programme de surveillance de la rivière, travailleront en partenariat avec l'écloserie locale afin d'améliorer les stocks de truite et de saumon, de rétablir l'habitat du poisson et de stabiliser les berges. Un volet important du projet sera celui des présentations aux écoles et aux communautés pour informer le public, et la formation de bénévoles pour assurer la surveillance continue du réseau. 🍁



# Plans, études et recherche

Un des rôles de Parcs Canada comme chef de file fédéral du RRPC est de procurer aux instances participantes une aide financière et technique pour la réalisation d'études et de plans menant à l'inclusion de rivières au Réseau. Cette aide, sur avis de la Commission des rivières du patrimoine canadien, vise à satisfaire des projets particuliers. Le personnel de Parcs Canada collabore à la préparation des études de réseaux, des recherches de base, des documents de mise en candidature, des plans directeurs et des rapports de surveillance. De plus, Parcs Canada entreprend des recherches de portée nationale sur des sujets liés au patrimoine fluvial (retombées économiques, thèmes naturels et culturels, etc.) et diverses questions d'orientation.

## Études de réseaux

Les études de réseaux consistent en des analyses comparatives des rivières d'une province ou d'un territoire donné, visant à en déterminer le potentiel comme rivières du patrimoine canadien. On y aborde de façon générale les valeurs patrimoniales et récréatives d'un vaste échantillon de rivières de la province ou du territoire, compte tenu des critères de sélection du RRPC et de la possibilité de les gérer comme rivières du patrimoine canadien. La plupart des instances responsables ont réalisé des études de réseaux. On peut en obtenir copie auprès du membre pertinent de la Commission.

Aucune analyse fonctionnelle n'a été faite en 2001-2002.

Le gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador s'est dit intéressé à réaliser des études de réseaux au Labrador à une date ultérieure.

## Études de base

Afin de disposer d'information plus détaillée permettant d'établir si certaines rivières ou certains tronçons de rivières pourraient faire partie du RRPC,

les gouvernements peuvent entreprendre des études de base. Ces études visent à recueillir, par des sources secondaires et des vérifications sur le terrain, toute l'information disponible sur le patrimoine humain et naturel d'une rivière, ses possibilités récréatives et les enjeux liés à sa gestion comme rivière du patrimoine canadien. Les critères de sélection et d'intégrité du RRPC servent à évaluer en détail les valeurs patrimoniales et récréatives de la rivière à l'étude.

En 2001-2002, des études de base ont été réalisées pour la rivière Coppermine au Nunavut, la rivière Saskatchewan-Nord en Alberta et la rivière Richelieu au Québec (fait partie du corridor patrimonial international Champlain – Richelieu).



## Documents de mise en candidature

S'ils veulent qu'une rivière soit désignée au RRPC, les gouvernements responsables doivent déposer, pour étude officielle et approbation, un document de mise en candidature à la Commission.

En 2001-2002, un document de mise en candidature a été réalisé pour la rivière Coppermine au Nunavut. Les documents de mise en candidature de la rivière Stikine en Colombie-Britannique et de la rivière Athabasca en Alberta (à l'extérieur des limites du parc national Jasper) qui devaient être prêts en 2001-2002 ont été reportés à 2002-2003.

## Plans directeurs

Avant de recommander la désignation officielle d'une rivière au RRPC, la Commission doit s'assurer que l'instance responsable s'engage à gérer la rivière candidate comme une rivière du patrimoine canadien. Outre les signatures requises comme preuve de l'engagement, l'outil privilégié à cette fin est le plan directeur, qui doit décrire l'aire de gestion entourant la rivière ou le tronçon de rivière ainsi que les politiques et les mesures qui seront mises en œuvre pour concrétiser les objectifs de gestion du RRPC. La Commission examine les documents présentés par les instances responsables pour s'assurer qu'ils renferment ces éléments essentiels.

En 2001-2002, un plan directeur a été établi pour la rivière Missinaibi en Ontario. L'élaboration des plans directeurs s'est poursuivie pour ce qui est des rivières Hayes (Manitoba), Clearwater (Alberta), Cowichan (Colombie-Britannique), Tatshenshini (Yukon) et The Three Rivers (Île-du-Prince-Édouard).

## Rapports de surveillance

Pour s'assurer que la totalité des rivières du patrimoine canadien continuent de présenter les exceptionnelles valeurs patrimoniales qui ont motivé au départ leur désignation, et par conséquent qu'elles continuent de mériter cette désignation, la CRPC procède périodiquement à un examen de la situation de chaque rivière du Réseau. Au moins tous les dix ans,

la Commission exige que les instances responsables procèdent à un examen approfondi de la situation de leurs rivières désignées.

Aucun rapport de surveillance n'a été établi en 2001-2002. Le rapport décennal de surveillance du fleuve Yukon (tronçon Thirty-Mile), qui devait être remis cette année, a été repoussé à 2002-2003.

## Recherches

Au fur et à mesure qu'évolue le Réseau des rivières du patrimoine canadien, les méthodes d'évaluation évoluent elles aussi. Les cadres pour les valeurs naturelles et culturelles des rivières du patrimoine canadien permettent d'assurer une approche systématique pour l'inclusion et l'évaluation des valeurs culturelles et naturelles du RRPC. Comme les deux cadres ont été actualisés l'an passé, ils demeureront des documents de référence importants pour les plans, études et recherches à venir.

Un rapport a été établi sur les paramètres de la qualité de l'eau pour la rivière Détroit et servira de base à la surveillance ultérieure des questions de qualité de l'eau susceptibles de modifier la situation de la rivière Détroit comme rivière du patrimoine canadien. 🍁



La route frontalière des Voyageurs

RRPC

# Publicité et marketing

L'année écoulée a été productive pour ce qui est des communications sur le RRPC. Les efforts visant à faire connaître le RRPC et l'idée d'honorer nos rivières semblent avoir eu des effets presque partout au Canada.

Le site Web du RRPC ([www.chrs.ca](http://www.chrs.ca)), continue de gagner en importance comme élément essentiel du programme global de communications et de marketing du RRPC. TV Ontario a intégré certains volets de notre site à son site Web éducatif, Eureka! (<http://tvo.org/eureka>). Ce site Web est un site d'aide aux devoirs destiné aux élèves de 9-15 ans. Il vise à leur fournir des exercices pratiques conçus pour développer leur pensée critique et les aider à améliorer leurs habiletés de lecture. Le site du RRPC a été choisi tout simplement parce qu'il est intéressant et pertinent. Au moment de sa conception, personne ne se doutait qu'il servirait à enseigner des habiletés de lecture.

Le site Web du RRPC a également été sélectionné pour le sceau d'approbation MyReportLinks.com (visitez [www.myreportslinks.com](http://www.myreportslinks.com)). Ce sceau est décerné par Enslow Publishers Inc., du Maine, aux sites qui sont particulièrement utiles aux étudiants qui effectuent des recherches pour leurs travaux scolaires.

Le nombre des visites du site Web continue d'augmenter, ce qui montre à quel point l'Internet constitue une source d'information encore plus dominante. Depuis 1999, quand le site rénové [www.chrs.ca](http://www.chrs.ca) a été ouvert, les demandes d'accès ont augmenté constamment : 30 000 par mois en 1999; 60 000/mois en 2000; 150 000/mois en 2001; et plus de 200 000/mois en 2002.

En dépit de la popularité grandissante de l'Internet, l'imprimé demeure important. Le Secrétariat a réalisé des feuillets informatifs sur les rivières Détroit, Thames et Rideau et a réimprimé la brochure informative « Quels sont les avantages de la désignation au titre de rivière du patrimoine canadien? ».

Le calendrier 2002 des rivières du patrimoine canadien, réalisé en collaboration avec l'Association canadienne du canotage récréatif (ACCR), a été celui qui a connu le plus grand succès à ce jour. Tous les profits de la vente des calendriers servent à appuyer des projets de conservation nationaux de rivières

Une nouvelle entente sur la production du calendrier 2003 a été conclue et le nouveau calendrier sera disponible auprès de l'ACCR dès août 2002. Pour commander votre calendrier, contactez l'ACCR ([orders@cra.ca](mailto:orders@cra.ca)) ou téléphonez au (613) 269-2910.

Des téléspectateurs de tout le pays ont pu découvrir plusieurs rivières du patrimoine canadien grâce à la série « Great Canadian Rivers » présentée au Discovery Channel pour la troisième année. Quatre rivières étaient en vedette : Cowichan, Clearwater, Hillsborough et Main. La série « It's In Our Nature », du Musée canadien de la nature, a présenté elle aussi des rivières du patrimoine.



Rivière des Français

Paul Chivers

## Activités de collaboration

### *Journée nationale des rivières canadiennes*

Depuis février 1996, la Commission des rivières du patrimoine canadien discute de diverses options pour l'éventuelle mise en œuvre d'une Journée nationale des rivières canadiennes. La Commission a avalisé pour la première fois le concept d'une Journée nationale des rivières canadiennes dans son plan stratégique du RRPC. Les délégués au congrès 2001 sur le patrimoine fluvial canadien ont aussi endossé unanimement ce concept. L'idée a d'abord été lancée au Parlement par le secrétaire d'État Stephen Owen, député de Vancouver Quadra, et a été appuyée par une motion d'initiative parlementaire présentée par Karen Kraft Sloan, députée de York North.

La distinguée Société pour la préservation des fleuves, des rivières et des lacs du Canada, organisme sans but lucratif fondé par M. David Goranson, ancien président, a accepté de jouer un rôle de chef de file pour coordonner les activités nationales de la première Journée nationale des rivières canadiennes qui sera célébrée le 8 juin 2003.

Une annonce et une proclamation officielles de la Journée des rivières canadiennes devraient être faites par la ministre du Patrimoine canadien en juin 2002. Le rapport annuel du RRPC 2002-2003 donnera plus de précisions sur cette proclamation.

Pour de plus amples renseignements sur la Journée nationale des rivières canadiennes, veuillez contacter :

M. Elmer Savoie  
 Directeur exécutif  
 Société pour la préservation des fleuves,  
 des rivières et des lacs du Canada  
 50A av. Columbus  
 Ottawa, Ontario K1K 1R3  
 Tél. : (613) 742-6284  
 Courriel : [elmer@rivcan.ca](mailto:elmer@rivcan.ca)  
 Site web : [www.rivcan.ca](http://www.rivcan.ca)

### *Rivers of Dreams (Rivières de rêve)*

Vous vous souvenez peut-être du projet « Rivers of Dreams (Rivières de rêve) » (décrit dans le rapport annuel 2000-2001). L'idée est de mettre à l'eau des canots de bois miniatures, portant un numéro individuel.

Leurs périple sur les rivières et dans les bassins hydrographiques seront documentés sur un site Web ([www.riversofdreams.org](http://www.riversofdreams.org)). L'objectif est de faire mieux comprendre le rôle des bassins hydrographiques dans nos vies.

Dirigé par la Société pour la préservation des fleuves, des rivières et des lacs du Canada, la première mise à l'eau a eu lieu au Nouveau-Brunswick, dans le cadre du Troisième congrès sur le patrimoine fluvial canadien, tenu à Fredericton, Nouveau-Brunswick, en juin 2001. À 18 heures, le 2 juin 2001, le lieutenant-gouverneur, l'honorable Marilyn Trenholme Counsell, a mis à l'eau les premiers canots des Rivers of Dreams sur le fleuve Saint-Jean à Fredericton. Ce fut le signal pour neuf élèves du primaire représentant les six principaux bassins hydrographiques de la province de mettre à l'eau leurs propres canots et d'enregistrer leurs propres messages et leurs espoirs pour les rivières.

En mai et septembre 2002, d'autres canots seront mis à l'eau dans le cadre du projet Rivers of Dreams dans le bassin hydrographique de la rivière Rouge du Nord. On espère que plus de 2000 canots de divers endroits du Canada et des États-Unis prendront part à cet événement. Des programmes scolaires sont également élaborés – y compris la lecture du classique « Paddle to the Sea » de Holling C. Holling (1941), le visionnement du film de l'Office national du film portant le même titre et l'élaboration de concepts sur



Rivière Mattawa

RRPC

l'importance des bassins hydrographiques pour les communautés et les écosystèmes, ainsi que l'exploration des interdépendances entre les volets santé, société, politique et économie dans un bassin hydrographique. Plusieurs de ces petits canots seront munis de transpondeurs satellites numériques qui permettront de suivre leurs déplacements. Au moins une université s'occupera de coordonner le site Web éducatif qui sera lié au site *riversofdreams.org*.

Pour de plus amples renseignements, visitez *www.riversofdreams.org*

## Conférences et expositions

### Le Troisième congrès sur le patrimoine fluvial canadien, Fredericton, Nouveau-Brunswick, 3-6 juin 2001.

Prenant appui sur les succès remportés en 1994 à Peterborough et en 1998 à Vancouver, le Congrès 2001 a été une occasion exceptionnelle d'apprendre, de partager et de découvrir. Le thème « AVOIR À COEUR LES COURS D'EAU QUI NOUS RELIENT » a donné le ton au congrès.

Les rivières nous relient à nos voisins en aval et en amont et elles nous relient à notre passé et à notre avenir. Les rivières sont souvent des frontières qui nous divisent sur le plan politique, mais qui en réalité nous unissent. Elles sont pour nous synonymes de vie et sources d'inspiration. Pour ces raisons, entre autres, les rivières méritent qu'on les honore, qu'on en prenne soin et qu'on les célèbre. Ce congrès a été l'occasion pour tous ceux qui s'intéressent au sort des rivières, qu'ils viennent du monde de l'industrie, des affaires, du secteur public ou du secteur privé, qu'ils appartiennent à des groupes autochtones ou à des associations de la base et qu'ils soient propriétaires fonciers, agriculteurs, écrivains, pêcheurs, professionnels, naturalistes, plaisanciers ou poètes, de mieux se sensibiliser à ces questions, de célébrer et de se réseauter.

Le congrès été co-parrainé par la Société du fleuve Saint-Jean et la Commission des rivières du patrimoine canadien. La Société du fleuve Saint-Jean est un



RRPC

organisme sans but lucratif voué à favoriser l'intendance environnementale et patrimoniale dans tout le bassin hydrographique du fleuve Saint-Jean, y compris les tronçons qui se trouvent au Nouveau-Brunswick, au Québec et dans le Maine.

Le congrès a attiré 180 délégués provenant du Canada, de l'Est américain et d'ailleurs, venus écouter, apprendre et trouver l'inspiration. Ils n'ont pas été déçus.

Durant le congrès, il est devenu évident que les rivières font plus que nous relier. Elles nous définissent. Elles façonnent notre histoire, notre culture et ce que nous sommes. Peter Pacey, l'un des artistes réputés du Nouveau-Brunswick a dit : « en prenant soin de nos rivières, nous prenons soin de nous. » Iona Campagnolo, ancienne présidente du Conseil du bassin du Fraser et actuellement lieutenant-gouverneur de la Colombie-Britannique a déclaré dans son mot d'ouverture que « en limitant nos rivières, nous nous limitons nous-mêmes. » Le juge Graydon Nicholas, de la Nation



Malécite, nous a implorés de traiter nos rivières comme s'il s'agissait de nos frères. Ces conférenciers, et de nombreux autres, ont inspiré les participants et les ont stimulés à s'efforcer de devenir toujours de meilleurs intendants des rivières, à en prendre soin comme elles le méritent.

Durant le Congrès, il est apparu évident que notre défi est non seulement de nous assurer que la croissance économique et démographique rapide et soutenue Canada ne nuira pas davantage à nos rivières, mais aussi de continuer à améliorer la santé de nos rivières.

Pour ce faire, nous devons, comme société et comme gestionnaires de rivières, encourager les gens à profiter des rivières, à en faire l'expérience, à devenir fiers d'elles. Nous devons rassembler les gens et les groupes autour d'une vision commune – la santé de nos rivières. Nous devons trouver des façons plus participatives de gérer, afin de faciliter l'action et d'éliminer les obstacles bureaucratiques. Nous devons accentuer la recherche et la surveillance afin de mieux comprendre nos réseaux de rivières et la façon dont ils évoluent.

Le congrès a permis aux participants de prendre connaissance des cas de réussite un peu partout en Amérique du Nord. Les participants sont repartis inspirés, sachant que notre contribution est essentielle et peut faire toute la différence. Que demander de plus?

Pour obtenir les actes du congrès, communiquer avec David Folster au :

124 rue St. John  
 Fredericton, NB E3B 4A7  
 Tél. : (506) 452-1870  
 Téléc. : (506) 452-7950  
 Courriel : [treehouse@fundy.net](mailto:treehouse@fundy.net)



La Voie Navigable Rideau

Parcs Canada

La Société du fleuve Saint-Jean, hôte et organisatrice du congrès, a réussi à obtenir un financier appréciable pour le congrès, avec un budget total de 100 000 \$. La Commission des rivières du patrimoine canadien a alloué 12 500 \$ sur deux ans pour appuyer la proposition de la Société du fleuve Saint-Jean d'accueillir le congrès. Grâce à d'autres parrainages et appuis des gouvernements (province du Nouveau-Brunswick, Ville de Fredericton), d'organismes non gouvernementaux (Centre de l'Atlantique pour l'environnement) et d'entreprises (Société d'Énergie du Nouveau-Brunswick, McCain's et Irving), le congrès a dégagé des profits de plus de 10 000 \$ que la Société du fleuve Saint-Jean utilisera pour des projets de conservation des rivières et d'éducation.

Le prochain congrès sur le patrimoine fluvial canadien devrait avoir lieu en juin 2004, dans le bassin hydrographique de la rivière Grand, à un endroit qui reste à déterminer.

## Expositions

Même si le congrès a été l'événement principal de l'année, l'exposition du RRPC a également été l'attraction vedette lors de l'ouverture du Musée du canal Rideau à Smiths Falls. Le RRPC était également présent à divers événements, notamment au Festival canadien du canot (Ottawa), au Heritage Canoe Festival (Peterborough), et au Wilderness Canoe Symposium (Toronto), ainsi qu'à divers événements locaux.



## Programme de commémoration

### *Cérémonie de dévoilement d'une plaque pour la voie navigable Rideau*

La cérémonie de désignation de la Rideau s'est tenue le 19 mai à Smiths Falls, au centre de cette voie historique de 202 kilomètres qui relie les villes de Kingston et d'Ottawa. Le maître de cérémonies était Wayne Rostad, l'animateur de la série « On the Road Again », présentée depuis des années à CBC.

Au nom de l'honorable Sheila Copps, ministre du Patrimoine canadien, M. Mauril Bélanger, député d'Ottawa-Vanier, a dévoilé une plaque commémorant la désignation de la voie navigable Rideau comme rivière du patrimoine canadien. La voie navigable Rideau est unique au sein du Réseau de rivières du patrimoine canadien (RRPC) en ce sens qu'elle est la première voie navigable incluant un canal historique à être reconnue rivière du patrimoine canadien.

« La voie navigable Rideau est un exemple remarquable du mariage exceptionnel entre le patrimoine naturel et culturel » a déclaré M. Bélanger. « Depuis le lac Ontario jusqu'à la base même des édifices du Parlement, en passant par le cœur de l'Et ontarien, elle a influencé la vie et le cœur des gens pendant des années. Son nom est synonyme de patrimoine et de fierté. »

« La Rideau est l'une des voies navigables récréatives les plus remarquables; elle offre des possibilités extraordinaires pour la navigation de plaisance, le canotage, la pêche et le camping, à une heure de route pour plus d'un million de personnes » a souligné le ministre des Richesses naturelles de l'Ontario, John Snobelen. « La province de l'Ontario est heureuse d'avoir contribué au processus de désignation de cette voie navigable. »

La désignation vient couronner les efforts du Comité de coordination de la voie navigable Rideau, sous la direction de l'Office de conservation de la nature de la vallée Rideau et des citoyens engagés à protéger les valeurs patrimoniales de la voie navigable. Le développement économique durable et judicieux qui caractérise l'ensemble du corridor explique son intégration au RRPC.

Deux autres cérémonies de dévoilement de plaques pour la Rideau ont eu lieu, l'une à Ottawa le 6 août, l'autre à Kingston le 22 septembre.

### *Cérémonie de désignation de la rivière Détroit*

La rivière Détroit a été l'objet d'une reconnaissance internationale le 19 juillet 2001 lorsqu'elle est devenue la première rivière à être désignée rivière du patrimoine canadien et américain. L'honorable Sheila Copps, ministre du Patrimoine canadien et le vice-premier ministre Herb Gray étaient accompagnés d'autres dignitaires canadiens et américains durant le retour des grands voiliers sur la rivière Détroit. Des milliers de personnes ont profité de l'exposition sur la Détroit, rivière du patrimoine canadien, présentée quatre jours durant après la désignation officielle de la rivière du patrimoine canadien, marquée par une foule d'activités, de spectacles et de conférences soulignant le patrimoine humain et naturel ainsi que les valeurs récréatives de la rivière patrimoniale Détroit.

### **POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS :**

Prière d'adresser questions et demandes de renseignements au sujet du RRPC à :

Marketing et Communications  
Secrétariat du Réseau de rivières  
du patrimoine canadien  
Parcs Canada, Ottawa, Ontario K1A 0M5

Tél.: (819) 997-4930

Télec. : (819) 953-4704

Courriel : [max\\_finkelstein@pch.gc.ca](mailto:max_finkelstein@pch.gc.ca)

Site Web : [www.chrs.ca](http://www.chrs.ca)

### *Troisième Conférence sur le patrimoine fluvial du Canada :*

*« Avoir à coeur les cours d'eau qui nous relient »*



TROISIÈME CONFÉRENCE  
SUR LE PATRIMOINE FLUVIAL  
DU CANADA

FREDERICTON, NOUVEAU-BRUNSWICK, DU 3 AU 6 JUIN, 2001